



觸、聽讀並行 閱讀視野更開闊

北市圖啟明分館 點亮盲人新世界

文、圖 | 潘云薇

臺北市立圖書館啟明分館是全國第一間視障專用圖書館，除了負責開拓盲界知識、文化資源，也藉由視障資訊提供、導覽、體驗活動的舉辦，使一般民眾更加了解視障者的處境。

戴上眼罩，手持導盲杖，當明眼人眼睛被矇住，在一間擺放了數張桌子的室內空間行走是什麼感覺？「不知道會不會撞到障礙物？方向對不對？離目的地還有多少距離？……。」當眼前突然一片漆黑時，心中不免夾雜著不安、害怕的情緒，讓行動能力頓時也變得遲緩、困難。

位於敦化北路的臺北市立圖書館啟明分館不只是一所視障專用圖書館，也透過扮演視障者的活動體驗，讓一般讀者親身體認失去視覺的感受。藉由這樣的經歷，讓他

們設身處地為視障朋友設想，進而實際展開關懷行動。

主動了解視障讀者需求

你可知道喪失視覺的人是如何認字、閱讀書籍？觸摸「點字」是主要方式之一，視障者透過白紙或透明膠片上的圓形凸點來進行閱讀。基本上6個凸出的圓點代表一方，每一方寬為2個點，高為3個點，這6個點做出聲母、韻母、結合韻、聲調等不同排列的組合，便成為視障者專用的文字。



- 1 「用心看電影」透過現場口述方式，讓視障者也能聽電影。（臺北市立圖書館啟明分館提供）
- 2 校對人員進行點字校讀工作。

每一位視障朋友都有「知」的權利與渴求，啟明分館除了提供點字書、雙視圖書以及觸摸顯示器、擴視機等資源設備讓視障讀者借閱、使用，還運用了哪些方式協助、建構完善的視障服務品質？平常主動的關心、詢問是基本，「每年10~11月間圖書館也會進行讀者滿意度調查，透過電話抽測的方式，將讀者需求納為下一年度主要的計畫施行參考。」啟明分館主任何健豪舉例，像過去圖書館提供的音樂推廣活動多以中式樂器演奏為主，在視障讀者的建議與需求下，啟明分館與臺北市立交響樂團合辦西方古典音樂主題活動，增加了不同於以往形式、風格的音樂類型。

用聽的電影

「聽」可說是開啟視障讀者閱讀視野的另一把鑰匙。啟明分館在錄製有聲書、提供語音線上閱讀、免付費讀報專線之外，更透過「用心看電影」的舉辦，替盲人「說」電影。

圖書館找來編導出身，同時

也是影評人的黃英雄，透過現場口述的方式傳達電影劇情內容。何健豪指出，講者必須事前對整部電影了解透徹，思考怎樣把電影細節告訴視障朋友，並且把他們看不到或聽得到卻不知道的事物，轉換成語言敘述出來。好比沒有對白的空鏡、肢體動作，明眼人可以透過影像感受電影所要表達的想法、意象氛圍，但視障者必須透過聲音傳達，才能體會其中的意涵；又如顏色，除非是後天失明者才能感受到色彩的樣貌，若是先天視障者，即便聽到「紫色」兩字，也無法辨識出顏色，必須藉由同等感受的形狀或實體物品來描述，例如：用葡萄來加以延伸說明。要口述一部電影得具備多領域的專業，才能講出精髓。

何健豪指出，目前提供視障者聽電影的方法主要有兩種，一種事先錄製好口述內容，直接隨著電影播放出來，另一種則是現場口述講演。啟明分館採用後者，來增加與視障讀者的互動，了解他們想理解的地方，並藉由映後賞析、講評

以及與觀眾的對談過程，進行一場思維的激盪。他認為，閱讀方式可以是多元的，除了經由聽覺、觸覺的感受，未來也將延伸觸角，透過嗅覺、味覺等感官體認，拓寬視障讀者的閱讀視野。

為了提供更好的使用環境給視障讀者，啟明分館爭取到教育部「公共圖書館書香卓越典範補助專案計畫」，今年將進行一場空間改造工程。何健豪表示，由於啟明分館是學校改造而成，校園氛圍仍是濃厚，圖書館形象不夠明確，將加強視障專用圖書館的介紹與外觀意象。

內部空間規劃把雙視書庫區打造成適合視障小朋友使用的專屬閱讀空間。原位於一樓的盲用電腦教室空間較狹小、隔音不佳，會影響視障閱讀資源的校對工作，計畫將搬遷到三樓多功能教室，並做出隔間區別，讓每一組校對人員在校讀時，聲音不會干擾到對方。再來是啟明分館缺乏電腦專用空間，過去舉辦相關研習活動時，總是得重新拉出線路，未來將設置電腦訓練室，以排除使用困擾。🌀

